

## DEPARTAMENT DE LA PRESIDÈNCIA

### DECRET

43/2005, de 22 de març, de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de medi ambient.

La Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre el règim especial dera Val d'Aran, estableix en l'article 20.3 que la Generalitat de Catalunya ha de cedir al Consell General d'Aran competències i serveis sobre diverses matèries, entre les quals hi ha la relativa al medi ambient.

Mitjançant el Decret 365/2000, de 7 de novembre, i el Decret 368/2001, de 18 de desembre, han estat transferides al Consell General d'Aran determinades competències en matèria de medi ambient.

El Ple de la Comissió de Govern Generalitat-Consell General d'Aran, en data 4 de novembre de 2004, ha adoptat un acord sobre el traspàs de competències en matèria de medi ambient, de conformitat amb el procediment que preveu el Decret 275/1991, d'11 de desembre, pel qual es despleguen la composició, l'organització i el funcionament de la Comissió esmentada, modificat pel Decret 70/2000, de 8 de febrer.

A proposta del conseller de Governació i Administracions Públiques i del conseller de Medi Ambient i Habitatge, i d'acord amb el Govern,

### DECRETO:

Aprovar l'acord de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de medi ambient, adoptat pel Ple de la Comissió Govern de la Generalitat-Consell General d'Aran, en la sessió de 8 de març de 2005, que figura a l'anex d'aquest Decret.

### DISPOSICIONS FINALS

—1 Es faculta el conseller Medi Ambient i Habitatge per al desplegament i l'execució d'aquest Decret.

—2 Aquest Decret entra en vigor l'endemà de la seva publicació al DOGC.

Barcelona, 22 de març de 2005

PASQUAL MARAGALL I MIRA  
President de la Generalitat de Catalunya

JOAN CARRETERO I GRAU  
Conseller de Governació  
i Administracions Públiques

SALVADOR MILÀ I SOLSONA  
Conseller de Medi Ambient i Habitatge

### ANNEX

Acord de la Comissió Govern de la Generalitat-Consell General d'Aran, de 8 de març de 2005, de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de medi ambient

#### —1 Competències objecte de traspàs

Es traspassen al Consell General d'Aran l'exercici dins el seu àmbit territorial de les funcions següents:

a) En matèria d'avaluació d'impacte ambiental.

Corresponen al Consell General d'Aran les funcions d'òrgan ambiental en relació amb els projectes en què tingui la competència substantiva per a la seva aprovació o autorització i que hagin de sotmetre's a avaluació d'impacte ambiental.

b) En matèria de gestió i recuperació del medi natural.

Correspon al Consell General d'Aran la realització d'accions de recuperació de zones obertes (prats naturals) amb la finalitat de mantenir aquests espais de gran diversitat biològica i de recuperar zones amb presència d'hàbitats d'interès comunitari.

La programació, el seguiment i la valoració d'aquestes actuacions es portarà a terme a través de la comissió de seguiment descrita a l'apartat 4 d'aquest acord.

#### —2 Mitjans econòmics

Per al finançament de les competències traspassades, es transfereix al Consell General d'Aran una dotació econòmica de 108.000 euros per a l'exercici econòmic del 2005.

Per als anys següents, l'import es calcularà i es transferirà d'acord amb el que estableix la clàusula segona de l'Acord signat entre el Departament d'Economia i Finances i el Consell General d'Aran en data 13 de novembre de 2002.

#### —3 Informació

El Consell General d'Aran facilitarà al Departament de Medi Ambient i Habitatge la informació necessària respecte a l'exercici de les competències traspassades per tal que es pugui donar compliment a les obligacions que deriven de la normativa comunitària.

#### —4 Comissió de seguiment

La comissió de seguiment, creada per l'article 8 del Decret 365/2000, de 7 de novembre, vetllarà per l'aplicació de les transferències previstes en aquest acord.

(05.077.125)

### DECRET

43/2005, de 22 de març, de transferència de competències dera Generalitat de Catalunya ath Consell Generau d'Aran en matèria de miei ambient.

Era Lei 16/1990, de 13 de junhsèga, sus eth regim especiau dera Val d'Aran, establís en article 20.3 qu'era Generalitat de Catalonha a de cedir ath Conselh Generau d'Aran compe-tències e servicis sus diuerses matèries, entre es quaus i é era relativa ath miei ambient.

Mejançant eth Decrèt 365/2000, de 7 de nove-me, e th Decrèt 368/2001, de 18 de deseme, an estat transferides ath Conselh Generau d'Aran determinades competències en matèria de miei ambient.

Eth Plen dera Comission de Govern Generalitat-Conselh Generau d'Aran, en data 4 de noveme de 2004, a adoptat un acòrd sus eth traspàs de competències en matèria de miei ambient, cossent damb eth procediment que previè eth Decrèt 275/1991, d'11 de deseme, peth quau se despleguen era composicion, era organizacion

e eth foncionament dera Comission nomenada, modificat peth Decrèt 70/2000, de 8 de he-reuèr.

A prepausa deth conselhèr de Governacion e Administracions Publiques e deth conselhèr de Miei Ambient e Abitatge, e cossent damb eth Govèrn,

### DECRETI:

S'apròve er acòrd de transferències dera Generalitat ath Conselh Generau d'Aran en matèria de miei ambient, adoptat peth Plen dera Comission de Govern Generalitat-Conselh Generau d'Aran, ena session de 8 de març de 2005, que figure coma anèx d'aguest Decrèt.

### DISPOSICIONS FINAUS

—1 Se faculte ath conselhèr de Miei Ambient e Abitatge entath desplegament e era execucio-nde d'aguest Decrèt.

—2 Agust Decrèt entrarà en vigor londeman dera sua publicacion en DOGC.

Barcelona, 22 de març de 2005

PASQUAL MARAGALL I MIRA  
President dera Generalitat de Catalonha

JOAN CARRETERO I GRAU  
Conselhèr de Governacion  
e Administracions Publiques

SALVADOR MILÀ I SOLSONA  
Conselhèr de Miei Ambient e Abitatge

### ANÈX

Acòrd dera Comission Govèrn dera Generalitat-Conselh Generau d'Aran, de 8 de març de 2005, de transferència de competències dera Generalitat de Catalonha ath Conselh Generau d'Aran en matèria de miei ambient

#### —1 Competències objècte de traspàs

Se traspassen ath Conselh Generau d'Aran er exercici laguens deth sòn àmbit territorialaus des foncions següentes:

a) En matèria d'avaloracion d'impacte ambientalau.

Corresponen ath Conselh Generau d'Aran es foncions d'organ ambientau en relacion damb es projectes en qué age era competència substantiva entara sua aprobacion o autorizacion e qu'agen de sosmeter-se a avaloracion d'impacte ambientalau.

b) En matèria de gestion e recuperacion deth miei naturau.

Correspon ath Conselh Generau d'Aran era realizacion d'accions de recuperacion de zones dubèrtes (prats naturaus) damb era finalitat de mantier aguesti espais de grana diuersitat biologia e de recuperar zones damb presència d'abitats d'interès comunitari.

Era programacion, eth seguiment e era avaloracion d'aguestes actuacions s'amiarà a tèrme a traùers dera comission de seguiment descrita en apartat 4 d'aguest acòrd.

#### —2 Mieis economics

Entath finançament des competències traspassades, se transferís ath Conselh Generau d'Aran ua dotacion economica de 108.000 èuros entar exercici economic deth 2005.

Entàns ans següenti, er impòrt se calcularà e se transferirà cossent damb çò qu'establís era clausula dusau der Acòrd signat entre eth Departament d'Economia e Finances e eth Conselh Generau d'Aran en data 13 de noveme de 2002.

### —3 Informacion

Eth Conselh Generau d'Aran facilitarà ath Departament de Mieí Ambient e Abitatge era informacion de besonh respècte ar exercici des competències traspasades entà pr'amor que se pogue dar compliment as obligacions que deriven dera normativa comunitària.

### —4 Comission de seguiment

Era comission de seguiment, creada per article 8 deth Decrèt 365/2000, de 7 de noveme, velharà pera aplicacion des transferències previstes en aquest acòrd.

(05.077.125)

## DECRET

44/2005, de 22 de març, pel qual es deixa parcialment sense efectes el Decret 178/2003, de 8 de juliol, de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de formació ocupacional en l'àmbit de l'escola d'hoteleria.

Per Decret 178/2003, de 8 de juliol (DOGC núm. 3935, de 29.7.2003), es va aprovar l'acord de traspàs de competències de la Generalitat al Consell General d'Aran en matèria de formació ocupacional en l'àmbit de l'Escola d'Hoteleria de Les.

Atès que el Ple de la Comissió Govern de la Generalitat-Consell General de la Val d'Aran, en la sessió del dia 8 de març de 2005 ha adoptat l'acord de deixar sense efectes l'acord de traspàs de competències i serveis en matèria de formació ocupacional en l'àmbit de l'Escola d'Hoteleria de Les, amb excepció de l'edifici destinat al parc de bombers que continuarà transferit al Consell General d'Aran;

A proposta dels consellers de Governació i Administracions Públiques i de Treball i Indústria i d'acord amb el Govern de la Generalitat,

### DECRETO:

#### Article únic

Es deixa sense efectes el Decret 178/2003, de 8 de juliol, de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de formació ocupacional en l'àmbit de l'Escola d'Hoteleria ubicada a Les, amb l'excepció del punt 1.2 de l'Annex, que estableix la subrogació del Consell General d'Aran en els drets i les obligacions derivades de l'Acord subscrit entre el aleshores Departament de Treball i l'Ajuntament de Les, de 23 de febrer de 1987, relatiu a la cessió d'ús temporal de l'edifici de la Residència de Les per destinar-lo a parc de bombers.

### DISPOSICIÓN FINAL

Aquest Decret entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Barcelona, 22 de març de 2005

PASQUAL MARAGALL I MIRA  
President de la Generalitat de Catalunya

JOAN CARRETERO I GRAU  
Conseller de Governació  
i Administracions Públiques

JOSEP M. RAÑÉ I BLASCO  
Conseller de Treball i Indústria  
(05.077.117)

## DECRET

44/2005, de 22 de març, peth quau se dèishe parcialment sense efectes eth Decrèt 178/2003, de 8 de junhsèga, de transferència de competències dera Generalitat de Catalonha ath Conselh Generau d'Aran en matèria de formacion ocupacionau en encastre dera Escola d'Oteleria.

Per Decrèt 178/2003, de 8 de junhsèga (DOGC num. 3935 de 29 de junhsèga de 2003) s'aprovèc er acòrd de traspàs de competències dera Generalitat ath Conselh Generau d'Aran en matèria de formacion ocupacionau en àmbit dera Escola d'Oteleria de Les.

Pr'amor qu'eth Plen dera Comission Govern dera Generalitat-Conselh Generau dera Val d'Aran, ena session celebrada eth 8 de març de 2005 a adoptat er acòrd de deishar sense efectes er acòrd de traspàs de competències e servicis en matèria de formacion ocupacionau en encastre dera Escola d'Oteleria de Les, damb excepcio der edifici destinat a parc de pompièrs que contunharà transferit ath Conselh Generau d'Aran,

A propòsta des conselhèrs de Governacion e Administracions Públiques e de Treball e Indústria e cossent damb eth Govern dera Generalitat,

### DECRETI:

#### Article unic

Se dèishe sense efectes eth Decrèt 178/2003, de 8 de junhsèga, de transferència de competències dera Generalitat de Catalonha ath Conselh Generau d'Aran en matèria de formacion ocupacionau en encastre dera Escola d'Oteleria plaçada en Les, damb excepcio deth punt 1.2 der Anèx, qu'establís era subrogacion deth Conselh Generau d'Aran enes drets e es obligacions derivades der Acòrd soscrit entre er alavetz Departament de Treball e er Ajuntament de Les, de 23 de hereuèr de 1987, relatiu ara cessio d'us temporau der edifici dera Residència de Les entà destinar-lo a parc de pompièrs.

### DISPOSICION FINAU

Aquest Decrèt entrarà en vigor londeman dera sua publicacion en *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Barcelona, 22 de març de 2005

PASQUAL MARAGALL I MIRA  
President dera Generalitat de Catalonha

JOAN CARRETERO I GRAU  
Conselhèr de Governacion  
e Administracions Públiques

JOSEP M. RAÑÉ I BLASCO  
Conselhèr de Treball e Indústria  
(05.077.117)

## DECRET

45/2005, de 22 de març, de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de defensa dels consumidors i dels usuaris.

La Generalitat de Catalunya té competències exclusives en matèria de defensa dels consumidors i dels usuaris, de conformitat amb l'article 12.1.5 de l'Estatut d'Autonomia.

El Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya i el Decret legislatiu 4/2003, de 4 de novembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de l'organització comarcal de Catalunya regulen la delegació de competències als ens locals i n'estableixen el procediment i els mecanismes adequats.

De conformitat amb aquesta normativa, l'Acord del Govern de data 2 d'abril de 2002 va aprovar la delegació de competències en matèria de resolució de conflictes de consum, tasques inspectores i campanyes de control a diversos consells comarcals i al Consell General d'Aran, delegació que va ser renovada mitjançant l'Acord de Govern de 23 de juny de 2003 i la signatura del Conveni corresponent a l'exercici 2004.

La Llei 16/1990, de 13 de juliol, sobre el règim especial de la Vall d'Aran, permet a la Generalitat de Catalunya cedir al Consell General d'Aran les seves competències, d'acord amb el que estableix el Títol 4 de la pròpia llei.

Atès que el Ple de la Comissió de Govern Generalitat-Consell General d'Aran, en data 8 de març de 2005, ha adoptat un acord sobre el traspàs de competències en matèria de consum, de conformitat amb el procediment que preveu el Decret 275/1991, d'11 de desembre, pel qual es despleguen la composició, l'organització i el funcionament de l'esmentada Comissió, modificat pel Decret 70/2000, de 8 de febrer i pel Decret 217/2004, de 2 de març.

A proposta dels consellers de Governació i Administracions Públiques i de Comerç, Turisme i Consum, i d'acord amb el Govern,

### DECRETO:

#### Article únic

Aprovar l'acord de transferència de competències de la Generalitat de Catalunya al Consell General d'Aran en matèria de consum, adoptat pel Ple de la Comissió Govern de la Generalitat-Consell General d'Aran, en la sessió de 8 de març de 2005, que figura com a annex d'aquest Decret.

### DISPOSICIONES FINALS

—1 Es faculta el conseller de Comerç, Turisme i Consum per al desplegament i l'execució d'aquest Decret.